

Cultura

AVUI

Dijous, 12 de setembre del 2002

Actualitat de J.V. Foix

MANUEL GUERRERO

El sistema literari és una construcció complexa que viu tant de l'actualitat com del pòsit de la tradició. La tradició literària comprèn, alhora, el conjunt de les múltiples tradicions que abasten obres, autors, de les innombrables literatures orals i escrites que existeixen o han existit al món, i tot el conjunt d'obres de referència, enciclopèdies, diccionaris, històries, antologies, estudis que han fixat i que, en tot moment, cartografien el mapa en moviment constant de la literatura mundial. En aquest sentit, la literatura catalana ocupa un reduït espai en la literatura universal. En l'era de la informació cal dir que és en funció de la mateixa actitud envers la pròpia tradició i respecte a l'actualitat que s'escriurà el futur de la literatura catalana. Només l'ambició individual i col·lectiva, intel·lectual i literària, però també editorial i política, pot fer possible l'ampliació del camp de batalla de la literatura catalana en el camp immens de la literatura universal.

La batalla de la literatura catalana, i cal parlar de batalla quan les regles del mercat són les del capitalisme triomfant, cada vegada més salvatge en el món editorial, és una batalla de quantitat, però, sobretot, per damunt de tot, de qualitat literària. Fins i tot en el cas que el català redueixi el nombre d'obres editades i de lectors, la literatura catalana subsistirà exclusivament en l'àmbit internacional per la seva qualitat i pel seu prestigi, no pas per la

El crític Manuel Guerrero, autor entre altres llibres de l'estudi 'J.V. Foix, investigador en poesia' (1996) i responsable de la retrospectiva dedicada a Joan Brossa a la Fundació Miró, repassa les últimes novetats que s'han publicat durant els darrers mesos al poeta de Sarrià

quantitat de llibres que s'editin en català...

¿Com augmentar el prestigi dels nostres autors? Sens dubte amb una política poderosa, intel·ligent i decidida de suport als creadors actuals, al meu entendre excessivament limitada en el present, que passa per un conjunt d'actuacions múltiples i complementàries de propaganda i de promoció cultural. Les campanyes de potenciació de la lectura, la creació d'una moderna i completa xarxa de biblioteques, la col·laboració amb les editorials que faci possible l'existència de col·leccions de referència dedicades als clàssics antics i moderns, i, alhora, la publicació d'edicions crítiques i rigoroses, la creació d'ajuts i de beques ben dotades per estimular la creació, l'intercanvi i l'estudi de la nostra literatura, i el foment de les traduccions dels nostres autors a les llengües més importants, i en bones editorials, són algunes de les actuacions

que cal emprendre i que només en part, i massa tímidament, existeixen en l'actualitat.

Deixant de banda les polèmiques recents entorn de la poesia de Carner i Ferrater, més aviat estèrils pel que fa al futur de la nostra literatura, m'agradaria de centrar-me en el cas de J.V. Foix i constatar el seu prestigi en ara. Sens dubte, les edicions de la seva obra, la seva traducció a d'altres llengües, les biografies i els estudis que se li dediquen, juntament amb l'esforç de les diferents institucions, públiques i privades, que estan dedicades a la promoció de la seva obra i de la literatura catalana en general, són la base sobre la qual poder veure objectivament al llarg del temps com un autor minoritari arriba a ser majoritari; també, per estudiar i conèixer com pot arribar a assolir un veritable prestigi internacional un autor local amb visió universal.



ROBERT RAMOS / ARXIU

>>>

SUMARI

Retorn de les 'Homilies d'Organyà'

X

L'editorial Barcino ha publicat l'edició crítica de les 'Homilies d'Organyà', a cura d'Amadeu-J. Soberanas, Andreu Rossinyol i Armand Puig. Datat a inicis del segle XIII, es tracta d'un dels primers documents escrits en català que es conserven.

Fernando Pessoa i els seus tres 'alter ego'

XVI

El poeta portuguès Fernando Pessoa va publicar amb el seu nom i amb el d'Alberto Caeiro, Álvaro de Campos i Ricardo Reis, per als quals va crear un estil concret i una personalitat específica. Quaderns Crema publica l'obra de tots quatre.



Finalitza la mostra 'Documenta 11'

XVIII

Aquest diumenge finalitza, a la localitat alemanya de Kassel, la mostra quinquenal 'Documenta', que ha estat oberta des del 8 de juny passat. En aquesta ocasió el comissari ha estat Okwui Enwezor, primer director no europeu d'aquest certamen.